



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.

INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN

GENÈVE

DER RAT

Sechste ausserordentliche Tagung

Genf, 29. September 1986

BERICHT

vom Beratenden Ausschuss zur Kenntnis genommenEinberufung der Tagung

1. Gemäss Artikel 18 der Akte von 1978 des Internationalen Uebereinkommens zum Schutz von Pflanzenzüchtungen und gemäss Regel 4 Absatz (3) der Geschäftsordnung des Rates des Internationalen Verbands zum Schutz von Pflanzenzüchtungen (UPOV) (nachstehend als "der Rat" bezeichnet) wurde die sechste ausserordentliche Tagung des Rates durch eine schriftliche Notifizierung, die der Generalsekretär auf Anweisung des Ratspräsidenten vorgenommen hatte, zum 29. September 1986 am Sitz der UPOV einberufen.

Eröffnung der Tagung

2. Die sechste ausserordentliche Tagung des Rates fand am 29. September 1986 in Genf statt und wurde vom Präsidenten des Rates, der die Sitzung leitete, eröffnet.

3. Die Liste der Teilnehmer ist in der Anlage zu diesem Bericht wiedergegeben.

Tagesordnung

4. Der einzige Punkt der Tagesordnung war die Ernennung eines neuen Stellvertretenden Generalsekretärs der UPOV.

Ernennung eines Stellvertretenden Generalsekretärs

5. Der Präsident würdigte die Verdienste von Dr. Heribert Mast, Stellvertretender Generalsekretär der UPOV seit dem 4. März 1974, der aus Gesundheitsgründen seinen Rücktritt am 11. August 1986 eingereicht hatte und am 15. August 1986 verstarb. Der Rat legte zu seinem Gedenken eine Schweigeminute ein.
6. Der Präsident rief in Erinnerung, dass gemäss Artikel 21 der Akte von 1978 des UPOV-Uebereinkommens der Rat einen Stellvertretenden Generalsekretär ernannt und die Bedingungen der Ernennung festlegt, und dass Artikel 7 der Vereinbarung zwischen der Weltorganisation für geistiges Eigentum (WIPO) und der UPOV bestimmt, dass diese Ernennung erfolgt, nachdem der Rat um die Zustimmung des Generalsekretärs zu dieser Ernennung nachgesucht hat. Weiterhin stellte der Präsident fest, dass, da die Tagung aufgrund einer Benachrichtigung, die weniger als zwei Monate vor der Tagung erfolgte, einberufen wurde, gemäss Regel 4 Absatz (4) der Geschäftsordnung des Rates Beschlüsse des Rates nur zustande kommen, wenn eine Gegenstimme nicht abgegeben wird.
7. Der Präsident stellte fest, dass von den Regierungen fünf Kandidaturen für die Stelle des Stellvertretenden Generalsekretärs der UPOV eingereicht wurden, von denen vier den Generalsekretär der UPOV bis zum 15. September 1986, ein Datum, das in der Stellenausschreibung festgelegt worden war, erreichten, nämlich (in chronologischer Reihenfolge der Eingänge) diejenigen von Herrn Dr. Walter Gfeller (Schweiz), Herrn B. Bar-Tel (Israel), Herrn F.C. Espenhain (Dänemark), Herrn M.J. Kuiper (Niederlande) und dass die fünfte, nämlich diejenige von Herrn Professor Italo Eynard (Italien), den Generalsekretär am 17. September 1986 erreichte.
8. Nach den vom Präsidenten und vom Generalsekretär abgegebenen Erklärungen, in denen jeder die gewünschten Qualitäten eines Stellvertretenden Generalsekretärs darlegte, ging der Generalsekretär die Fähigkeiten und die Erfahrungen jedes der Kandidaten durch und sagte, dass er die Wahl von Dr. Walter Gfeller (Schweiz) für die Ernennung des Stellvertretenden Generalsekretärs durch den Rat begrüssen würde.
9. Nach einer ausführlichen Erörterung, in der die Delegationen Dänemarks, der Bundesrepublik Deutschland, Frankreichs, Israels, Italiens, Japans, Neuseelands, der Niederlande, Ungarns, des Vereinigten Königreichs und der Vereinigten Staaten von Amerika Erklärungen abgaben und der Generalsekretär auf Fragen antwortete, und nach einer Unterbrechung der Sitzung, die den Delegationen Beratungen untereinander ermöglichte, entschied der Rat, ohne eine abgegebene Gegenstimme, Dr. Walter Gfeller (Schweiz) für die Stelle des Stellvertretenden Generalsekretärs der UPOV zu ernennen. Der Rat entschied ebenfalls, dass die Ernennungsbedingungen diejenigen wären, wie sie in der Stellenbeschreibung als Anlage zur Note C. U 1138 vom 15. August 1986 beschrieben wurden.
10. Auf Vorschlag der Delegation der Bundesrepublik Deutschland entschied der Rat, dass das Verbandsbüro für Erörterungen auf einer der künftigen Tagungen des Rates ein Papier ausarbeiten solle, das die möglichen Verfahren darlege, die bei der Auswahl von Kandidaten für die Stelle des Stellvertretenden Generalsekretärs der UPOV befolgt werden könnten.
11. Dieser Bericht wurde vom Beratenden Ausschuss auf seiner vierunddreissigsten Tagung am 1. Dezember 1986 zur Kenntnis genommen.

ANNEX/ANNEXE/ANLAGE

LIST OF PARTICIPANTS/LISTE DES PARTICIPANTS/TEILNEHMERLISTE

I. MEMBER STATES/ETATS MEMBRES/VERBANDSSTAATEN

BELGIUM/BELGIQUE/BELGIEN

M. J. RIGOT, Ingénieur en chef, Directeur au Ministère de l'agriculture, 39, route d'Anderlues, 6530 Thuin

DENMARK/DANEMARK/DAENEMARK

Mr. H. WANSCHER, Director, Ministry of Agriculture, Slotsholmsgade 10, 1216 Copenhagen K

FRANCE/FRANKREICH

M. M. SIMON, Secrétaire général, Comité de la protection des obtentions végétales, 11, rue Jean Nicot, 75007 Paris

GERMANY (FED. REP. OF)/ALLEMAGNE (REP. FED. D')/DEUTSCHLAND (BUNDESREPUBLIK)

Mr. W. BURR, Regierungsdirektor, Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Rochusstrasse 1, 5300 Bonn

M. H.-G. BREITENBACH, Consul Général, Mission permanente de la République fédérale d'Allemagne, 28c, chemin du Petit-Saconnex, 1211 Genève 19, Suisse

HUNGARY/HONGRIE/UNGARN

Dr. J. BOBROVSZKY, Head of Legal and International Department, National Office of Inventions, P.O. Box 552, 1370 Budapest 5

IRELAND/IRLANDE/IRLAND

M. M. FLYNN, Ministre, Représentant permanent adjoint, Mission permanente de l'Irlande, 45-47, rue de Lausanne, 1201 Genève, Suisse

ISRAEL

Mr. A. MILLO, Minister - Counsellor, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission of Israel, 9, chemin Bonvent, 1216 Cointrin, Switzerland

ITALY/ITALIE/ITALIEN

- Dr. B. PALESTINI, Chief Inspector, Ministry of Agriculture and Forestry, D.G. Produzione Agricola, 20, Via XX Settembre, 00197 Rome
- M. G. CASSINI, Premier conseiller, Mission Permanente d'Italie, 10, chemin de l'Impératrice, 1292 Pregny, Suisse

JAPAN/JAPON/JAPAN

- Mr. M. KAKIBAYA, Director, Seeds and Seedlings Div., Agricultural Production Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, Tokyo
- Mr. N. INOUE, First Secretary, Permanent Mission of Japan, 10, avenue de Budé, 1211 Geneva 19, Switzerland

NETHERLANDS/PAYS-BAS/NIEDERLANDE

- Mr. W.F.S. DUFFHUES, Director, Arable Crops and Horticulture, Ministry of Agriculture and Fisheries, Bezuidenhoutseweg 73, The Hague

NEW ZEALAND/NOUVELLE-ZELANDE/NEUSEELAND

- Mr. B.T. LINEHAM, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission of New Zealand, 28a, chemin du Petit-Saconnex, 1211 Geneva 19, Switzerland

SOUTH AFRICA/AFRIQUE DU SUD/SUEDAFRIKA

- Mr. J.U. RIETMANN, Agricultural Counsellor, South African Embassy, 59, Quai d'Orsay, 75007 Paris, France

SPAIN/ESPAGNE/SPANIEN

- M. R. LOPEZ DE HARO Y WOOD, Subdirector Técnico de Laboratorios y Registro de Variedades, Instituto Nacional de Semillas y Plantas de Vivero, José Abascal 56, 28003 Madrid

SWEDEN/SUEDE/SCHWEDEN

- Mr. S. MEJEGAARD, President of Division of the Court of Appeal, Armfeltsgatan 4, 115 34 Stockholm

SWITZERLAND/SUISSE/SCHWEIZ

- M. J.-P. VETTOVAGLIA, Ministre, Représentant permanent adjoint, Mission permanente de la Suisse, 9 - 11, rue de Varembe, 1211 Genève 20
- M. W. FREI, Deuxième secrétaire, Mission permanente de la Suisse, 9 - 11, rue de Varembe, 1211 Genève 20

UNITED KINGDOM/ROYAUME-UNI/VEREINIGTES KOENIGREICH

Mr. J. HARVEY, Controller of Plant Variety Rights, Plant Variety Rights Office,
White House Lane, Huntingdon Road, Cambridge CB3 0LF

UNITED STATES OF AMERICA/ETATS-UNIS D'AMERIQUE/VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA

Mr. J. TRURAN, Agricultural Counsellor, U.S. Trade Representative, 1-3, Ave. de
la Paix, Geneva, Switzerland

II. OFFICER/BUREAU/VORSITZ

M. J. RIGOT, President

III. SECRETARIAT/SEKRETARIAT

Dr. A. BOGSCH, Secretary-General of UPOV
Mr. G. LEDAKIS, Legal Counsel of WIPO

[End of document/
Fin du document/
Ende des Dokuments]